

Voor een algemeen Nederlandsch geneeskundig blad daarentegen is ruimschoots werk te doen. Wij hebben de laatste jaren waarlijk niet te klagen over gebrek aan medewerking noch aan lezers. De kleinheid van ons land, waar men elkander allen kent, geeft een zeer nuttige contrôle op elkaars arbeid. Ook schenkt de groote pers in het buitenland steeds meer aandacht aan hetgeen hier te lande wordt geschreven. De *Deutsche medizinische, de Münchener medizinische* refereeren regelmatig den geheelen inhoud van ons blad. Laten overigens de landgenooten, die dat wenschen, voortgaan met ook in internationale bladen te schrijven. Het is een van ouds veel gevolgd en goed gebruik, de uitkomsten van een onderzoek eerst in ons blad in beknopte vorm, en daarna met alle toelichtende bescheiden in een buitenlandsch archief te plaatsen. Wij echter wenschen te blijven een Nederlandsch orgaan, en een (niet zoo slechte) weerspiegeling van hetgeen op geneeskundig gebied hier te lande wordt gewerkt.

Zonderling: VERMEY ziet groote schade in een vertaling van de voordrachten van buitenlanders; de redactie der *Psychiatrische en Neurologische Bladen* daarentegen zou gaarne al de stukken van haar Nederlandsche medewerkers in een wereldtaal geven, als dat maar niet zoo duur was. VAN DER KOLK gaat zoo ver, een Vlaming, die in zijn moedertaal schrijft, deswege van „chauvinisme” te beschuldigen; — *da hört ja alles auf!* (Dit, te zijner eere, in een wereldtaal!) 1).

H. BURGER.

ALGEMEENE VERGADERING TE DEVENTER.

Waarschuwing.

Heeren leden van de Maatschappij, die tot nog toe verzuimd hebben de *tweede* kaart verzonden door de regelingscommissie voor de 62ste algemeene vergadering terug te zenden of die deze abusievelijk niet hebben ontvangen, worden verzocht zich ten spoedigste aan te melden bij den 1sten secretaris: dr. L. LEIGNES BAKHOVEN, Keizerstraat 7 te Deventer.

BRIEFWISSELING.

DE VEREENIGINGSVERSLAGEN IN HET TIJDSCHRIFT.

Door mijn afwezigheid moest ik tot mijn spijt het stukje van collega VERMEY op bldz. 1502 tot heden onbeantwoord laten. Mag ik, als voorbeeld van de door mij voor de lezers van het *Tijdschrift* het meest wenschelijk geachte verslaggeving, mededeelen, hoe ik zelf, sedert 1893, als secretaris de verslagen der Nederlandsche Keel-Neus-Oorheelkundige Vereeniging samenstel: Op de oproepingsbrieven voor de vergadering wordt den sprekers verzocht, autoreferaten hunner voordrachten ter vergadering mede te brengen. Van de besprekingen, die zich aan de voordrachten aansluiten, houd ik ter vergadering aanteekening. Af en toe komt het voor, dat ik later aan een der heeren verzoek, hetgeen hij gezegd heeft, voor mij op te schrijven. De ontvangen

1) Zie ook „Briefwisseling” deze bladzij.

autoreferaten vormen een zéér uiteenlopend materiaal: sommige zijn uitermate kort; andere zijn de woordelijke voordrachten, in volle lengte. Deze laatste worden door mij bekort, met zorg, dat niets belangrijks wordt overgeslagen, maar ook, dat alle onnoodige uitweidingen verdwijnen. Ik meen daarmede den lezers een zéér grooten dienst te bewijzen. Als correctief evenwel tegen mogelijke ongewenschte gevolgen van mijn subjectiviteit ontvangen alle sprekers een proefdruk van het op hen betrekking hebbende deel van het verslag. Op elk punt, waar ik hen mocht hebben misverstaan, kan de fout in tijds worden hersteld. Voor het geheel blijft de ondertekenende secretaris verantwoordelijk. Alleen op deze wijze is het te vermijden, dat belangrijke mededeelingen tusschen bladzijdenlang gepraat zoek raken. Collega VERMEY meent, dat er geen secretarissen meer te vinden zijn, voor zulk werk geschikt en er toe bereid. Ik hoop, dat hij te zwart ziet. In elk geval acht ik het zeer te betreuren, dat thans al hetgeen onze beminde kunstbroeders in de algemeene vergaderingen der Maatschappij en in tal van andere vereenigingen ten beste geven, in volle breedvoerigheid wordt opgeteekend en voor het nageslacht bewaard. Hoe velen zouden er wel zijn, die de kortschriftverslagen der algemeene vergaderingen ten einde lezen!

Intusschen wat betreft de voordrachten in vreemde talen, als redacteuren hebben wij met de feitelijke toestanden rekening te houden. Ik erken de bezwaren van collega VERMEY als belangrijk genoeg om de zaak nogmaals onder oogen te zien, en beloof hem, dat de uitspraak der Redactie zal worden voorgelegd aan de algemeene vergadering van het „*Tijdschrift*”, die in het eind van deze maand wordt gehouden.

H. BURGER.

BERICHTEN.

BUITENLAND.

HAMBURG. — **De bestrijding der inenting** Ook de artsen van Hamburg hebben zich tot den Rijksdag gewend met het verzoek om niet te laten tornen aan de verplichte inenting, daarbij herinnerende aan de epidemie te Hamburg in 1870 tot 1872, toen er geen verplichte inenting bestond, en één zestigste gedeelte der bevolking aan de pokken is bezweken, ongerekend de voor hun leven misvormden (*Münch. med. Wochenschr.*).

BRUSSEL. — **De ziekenhuizen en de universiteit.** Te Brussel is een pijnlijke oneenigheid ontstaan tusschen de gasthuiscommissie en de geneeskundige faculteit der Université Libre. De meerderheid der gasthuiscommissie zou de faculteit gaarne bezetten met radicalen en socialisten, en heeft dit in haar macht, omdat zij de hoofden van afdelingen in de ziekenhuizen benoemt en uit hun midden de professoren moeten worden gekozen. Den gynaecoloog ROUFFAERT, bekend door zijn studiën over carcinoma uteri, heeft men nu na 18 jaren dienst als afdelingshoofd ontslagen, om te beletten dat hij professor werd. Zijn ambtgenooten hebben zich beklagd bij den burgemeester, en omdat in hun bezwaarschrift het woord „insolite” voorkomt, wat door de gasthuiscommissie als een ongepaste vrijmoedigheid werd beschouwd, zijn zij allen voor een maand geschorst (*Journ. med. de Bruxelles*).